



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Regulations Designating
Regulatory Provisions for
Purposes of Enforcement
(Canadian Environmental
Protection Act, 1999)**

**Règlement sur les dispositions
réglementaires désignées aux
fins de contrôle d'application —
Loi canadienne sur la protection
de l'environnement (1999)**

SOR/2012-134

DORS/2012-134

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Last amended on May 13, 2016

Dernière modification le 13 mai 2016

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. The last amendments came into force on May 13, 2016. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité – règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 13 mai 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

**Regulations Designating Regulatory Provisions for
Purposes of Enforcement (Canadian Environmental
Protection Act, 1999)**

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

**Règlement sur les dispositions réglementaires
désignées aux fins de contrôle d'application – Loi
canadienne sur la protection de l'environnement
(1999)**

ANNEXE

Registration
SOR/2012-134 June 20, 2012

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT,
1999

**Regulations Designating Regulatory Provisions for
Purposes of Enforcement (Canadian Environmental
Protection Act, 1999)**

P.C. 2012-840 June 19, 2012

Whereas, pursuant to subsection 332(1)^a of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^b, the Minister of the Environment published in the *Canada Gazette*, Part I, on July 2, 2011, a copy of the proposed *Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)*, substantially in the annexed form, and persons were given an opportunity to file comments with respect to the proposed Regulations or to file a notice of objection requesting that a board of review be established and stating the reasons for the objection;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to section 286.1^c of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^b, hereby makes the annexed *Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)*.

Enregistrement
DORS/2012-134 Le 20 juin 2012

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

**Règlement sur les dispositions réglementaires
désignées aux fins de contrôle d'application — Loi
canadienne sur la protection de l'environnement
(1999)**

C.P. 2012-840 Le 19 juin 2012

Attendu que, conformément au paragraphe 332(1)^a de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^b, le ministre de l'Environnement a fait publier dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 2 juillet 2011, le projet de règlement intitulé *Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, conforme en substance au texte ci-après, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à cet égard ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution d'une commission de révision,

À ces causes, sur recommandation du ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 286.1^c de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, ci-après.

^a S.C. 2004, c. 15, s. 31

^b S.C. 1999, c. 33

^c S.C. 2009, c. 14, s. 80

^a L.C. 2004, ch. 15, art. 31

^b L.C. 1999, ch. 33

^c L.C. 2009, ch. 14, art. 80

Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)

1 The provisions set out in the schedule are designated for the purposes of paragraph 272(1)(h) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

***2** These Regulations come into force on the day on which section 80 of the *Environmental Enforcement Act*, chapter 14 of the Statutes of Canada, 2009, comes into force, but if they are registered after that day, they come into force on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force June 22, 2012, *see* SI/2012-47.]

Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)

1 Pour l'application de l'alinéa 272(1)h) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, les dispositions désignées sont celles prévues à l'annexe.

***2** Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 80 de la *Loi sur le contrôle d'application de lois environnementales*, chapitre 14 des Lois du Canada (2009), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note : Règlement en vigueur le 22 juin 2012, *voir* TR/2012-47.]

SCHEDULE

(Section 1)

Designated Provisions

Item	Column 1 Regulations	Column 2 Provisions
1	[Repealed, SOR/2014-75, s. 9]	
2	<i>Chlor-Alkali Mercury Release Regulations</i>	(a) subsections 3(1) and (3)
3	<i>Asbestos Mines and Mills Release Regulations</i>	(a) subsection 3(1)
4	<i>Secondary Lead Smelter Release Regulations</i>	(a) section 3 (b) section 4
5	<i>Contaminated Fuel Regulations</i>	(a) section 3
6	<i>Pulp and Paper Mill Effluent Chlorinated Dioxins and Furans Regulations</i>	(a) subsection 4(1)
7	<i>Pulp and Paper Mill Defoamer and Wood Chip Regulations</i>	(a) section 4
8	[Repealed, SOR/2016-96, s. 2]	
9	<i>PCB Waste Export Regulations, 1996</i>	(a) section 3 (b) section 11
10	<i>Benzene in Gasoline Regulations</i>	(a) section 3 (b) section 4 (c) subsection 13(5) (d) subsections 16(1) and (7) (e) subsection 17(1)
11	<i>Ozone-depleting Substances Regulations, 1998</i>	(a) section 4 (b) section 5 (c) subsection 6(1) (d) subsection 7(1) (e) subsections 8(1), (2) and (3.1) (f) section 9 (g) section 18 (h) section 19 (i) subsection 21(1) (j) section 22 (k) subsections 23(1) and (2) (l) subsection 24(1) (m) section 25 (n) section 26 (o) subsection 27(1) (p) section 28 (q) subsection 29(1) (r) section 30
12	<i>Gasoline and Gasoline Blend Dispensing Flow Rate Regulations</i>	(a) section 3

ANNEXE

(article 1)

Dispositions désignées

Article	Colonne 1 Règlement	Colonne 2 Dispositions
1	[Abrogé, DORS/2014-75, art. 9]	
2	<i>Règlement sur le rejet de mercure par les fabriques de chlore</i>	a) paragraphes 3(1) et (3)
3	<i>Règlement sur le rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante</i>	a) paragraphe 3(1)
4	<i>Règlement sur le rejet de plomb de seconde fusion</i>	a) article 3 b) article 4
5	<i>Règlement sur les combustibles contaminés</i>	a) article 3
6	<i>Règlement sur les dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers</i>	a) paragraphe 4(1)
7	<i>Règlement sur les additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers</i>	a) article 4
8	[Abrogé, DORS/2016-96, art. 2]	
9	<i>Règlement sur l'exportation de déchets contenant des BPC (1996)</i>	a) article 3 b) article 11
10	<i>Règlement sur le benzène dans l'essence</i>	a) article 3 b) article 4 c) paragraphe 13(5) d) paragraphes 16(1) et (7) e) paragraphe 17(1)

Item	Column 1 Regulations	Column 2 Provisions
13	<i>Tributyltetradecylphosphonium Chloride Regulations</i>	(a) section 3 (b) section 4
14	<i>Tetrachloroethylene (Use in Dry Cleaning and Reporting Requirements) Regulations</i>	(a) section 3 (b) section 4 (c) section 5 (d) section 7 (e) section 10
15	<i>Solvent Degreasing Regulations</i>	(a) subsection 3(1)
16	<i>Federal Halocarbon Regulations, 2003</i>	(a) section 3
17	<i>Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2005</i>	(a) section 4 (b) section 5
18	<i>2-Butoxyethanol Regulations</i>	(a) subsection 2(1) (b) section 3 (c) subsection 4(1)
19	<i>Perfluorooctane Sulfonate and its Salts and Certain Other Compounds Regulations</i>	(a) section 4
20	<i>Storage Tank Systems For Petroleum Products And Allied Petroleum Products Regulations</i>	(a) section 3 (b) section 5 (c) section 6 (d) section 7 (e) section 8 (f) subsection 9(1) (g) subsection 10(1) (h) section 11 (i) section 12 (j) subsection 14(7) (k) subsection 15(1) (l) subsection 36(2) (m) subsection 37(2) (n) section 38 (o) subsection 40(1) (p) paragraph 44(3)(c)
21	<i>Polybrominated Diphenyl Ethers Regulations</i>	(a) section 6 (b) subsection 7(1)
22	<i>PCB Regulations</i>	(a) section 5 (b) section 6
23	<i>Chromium Electroplating, Chromium Anodizing and Reverse Etching Regulations</i>	(a) subsection 3(1)
24	<i>Volatile Organic Compound (VOC) Concentration Limits for Automotive Refinishing Products Regulations</i>	(a) subsections 3(1) and (2) (b) subsection 4(1)

Article	Colonne 1 Règlement	Colonne 2 Dispositions
11	<i>Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (1998)</i>	a) article 4 b) article 5 c) paragraphe 6(1) d) paragraphe 7(1) e) paragraphes 8(1), (2) et (3.1) f) article 9 g) article 18 h) article 19 i) paragraphe 21(1) j) article 22 k) paragraphes 23(1) et (2) l) paragraphe 24(1) m) article 25 n) article 26 o) paragraphe 27(1) p) article 28 q) paragraphe 29(1) r) article 30
12	<i>Règlement sur le débit de distribution de l'essence et de ses mélanges</i>	a) article 3
13	<i>Règlement sur le chlorure de tributyltétradécylphosphonium</i>	a) article 3 b) article 4
14	<i>Règlement sur le tétrachloroéthylène (utilisation pour le nettoyage à sec et rapports)</i>	a) article 3 b) article 4 c) article 5 d) article 7 e) article 10
15	<i>Règlement sur les solvants de dégraissage</i>	a) paragraphe 3(1)
16	<i>Règlement fédéral sur les halocarbures (2003)</i>	a) article 3
17	<i>Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2005)</i>	a) article 4 b) article 5
18	<i>Règlement sur le 2-butoxyéthanol</i>	a) paragraphe 2(1) b) article 3 c) paragraphe 4(1)
19	<i>Règlement sur le sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés</i>	a) article 4

Item	Column 1 Regulations	Column 2 Provisions
25	<i>Volatile Organic Compound (VOC) Concentration Limits for Architectural Coatings Regulations</i>	(a) subsection 3(1) (b) subsection 4(1) (c) subsection 5(1) (d) subsection 9(1)

Article	Colonne 1 Règlement	Colonne 2 Dispositions
20	<i>Règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés</i>	a) article 3 b) article 5 c) article 6 d) article 7 e) article 8 f) paragraphe 9(1) g) paragraphe 10(1) h) article 11 i) article 12 j) paragraphe 14(7) k) paragraphe 15(1) l) paragraphe 36(2) m) paragraphe 37(2) n) article 38 o) paragraphe 40(1) p) alinéa 44(3)
21	<i>Règlement sur les polybromodiphényléthers</i>	a) article 6 b) paragraphe 7(1)
22	<i>Règlement sur les BPC</i>	a) article 5 b) article 6
23	<i>Règlement sur l'électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée</i>	a) paragraphe 3(1)
24	<i>Règlement limitant la concentration en composés organiques volatils (COV) des produits de finition automobile</i>	a) paragraphes 3(1) et (2) b) paragraphe 4(1)
25	<i>Règlement limitant la concentration en composés organiques volatils (COV) des revêtements architecturaux</i>	a) paragraphe 3(1) b) paragraphe 4(1) c) paragraphe 5(1) d) paragraphe 9(1)

SOR/2014-75, s. 9; SOR/2016-96, s. 2.

DORS/2014-75, art. 9; DORS/2016-96, art. 2.

AMENDMENTS NOT IN FORCE

— SOR/2016-138, s. 1

1 Item 11 of the schedule to the *Regulations Designating Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999)*¹ is replaced by the following:

Item	Column 1 Regulations	Column 2 Provisions
11	<i>Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations</i>	<p>(a) section 5 (b) section 7 (c) subsection 9(1) (d) section 10 (e) section 12 (f) subsection 13(1) (g) section 14 (h) section 15 (i) section 16 (j) section 17 (k) section 18 (l) subsection 19(1) (m) section 21 (n) section 23 (o) section 25 (p) section 26 (q) section 27 (r) section 32 (s) section 33 (t) section 36 (u) section 39 (v) section 40 (w) section 41 (x) subsection 42(1) (y) subsection 43(1) (z) section 44 (z.01) section 47 (z.02) section 48 (z.03) section 49 (z.04) subsection 50(1) (z.05) section 51 (z.06) section 52 (z.07) subsection 53(1) (z.08) subsection 54(1) (z.09) subsection 57(1) (z.10) section 63 (z.11) subsections 64(1), (2) and (3) (z.12) subsections 65(1), (2) and (3)</p>

¹ SOR/2012-134

MODIFICATIONS NON EN VIGUEUR

— DORS/2016-138, art. 1

1 L'article 11 de l'annexe du *Règlement sur les dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*¹ est remplacé par ce qui suit :

Article	Colonne 1 Règlement	Colonne 2 Dispositions
11	<i>Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement</i>	<p>a) article 5 b) article 7 c) paragraphe 9(1) d) article 10 e) article 12 f) paragraphe 13(1) g) article 14 h) article 15 i) article 16 j) article 17 k) article 18 l) paragraphe 19(1) m) article 21 n) article 23 o) article 25 p) article 26 q) article 27 r) article 32 s) article 33 t) article 36 u) article 39 v) article 40 w) article 41 x) paragraphe 42(1) y) paragraphe 43(1) z) article 44 z.01) article 47 z.02) article 48 z.03) article 49 z.04) paragraphe 50(1) z.05) article 51 z.06) article 52 z.07) paragraphe 53(1) z.08) paragraphe 54(1) z.09) paragraphe 57(1) z.10) article 63 z.11) paragraphes 64(1), (2) et (3) z.12) paragraphes 65(1), (2) et (3)</p>

¹ DORS/2012-134